

## Béts.

Mihelyt hozzá fogott Ő Felfége a' maga bóldog Országulásához, mindjárt a' vólt egy fő gondja, mi módon könnyíthessen a' Szegénységen, melly itt is, valamint másutt, leg nagyobb részét teszi a' Közönségnek, azért méltán is nagy figyelmetességet érdemel az Uralkodótól. E' végre hathatós parantsolatokat adott, olly eszközöknek fel találása eránt, mellyek által eleit lehetne venni a' kenyér, hús, liszt, vaj, zsír, faggyú, 's az életre el múlhatatlanul meg kívántató egyéb efféle dolgok' drágaságának; de mivel mind ekkoráig nem tsak nem óltsódott semmi is; sőt még az időtől fogva gyakran fellyebb ment főképpen a' kerýérnek az árra; gýertyát pedig már néhány izben pénzért is nehezen lehetett kapni, ollykor pedig éppen nem is: tehát már most egy Kommisszió állott öszve, az Ő Felfége' rendelésére, némelly Udvari Tanátsosokból, 's az *Austriai* Kormányfizeknek, az ide való Magistrátusnak, és a' katonai élés-házakra ügyelő Tanátsnak néhány Tagjaiból; melly, az e' részben bétsúfzott tsalárdkodásoknak, 's vissza éléseknek eredetét és kútfejét fogja minden tekintet nélkül ki tapogatni, 's az ezen már tovább el szenvedhetetlen hiba' orvoslására szükséges eszközöket fel fedezni. — A' kik *II. Leopold'* képét viselik, Hazánk' nagyobb 's kissebb részeinek kormányozásában, szükség, hogy annál szorgalmatosabban kövessék e' részben is a' Fő' példáját; mentől nagyobb

H h h

gyobb

gyobb szükség vagyon az ő igazgatások alatt lévő helyekben is, az efféle orvoslásra.

A' jövő Januáriusnak a dikán fog kezdődni a' *Tseh Országi* közönséges Ispotálynak létele: melly éránt még az el múlt éztendőben meg rette volt a' rendelést néhai *II. József* Császár. Készült ezen Ispotály az úgy neveztetett *Neustadt* nemes Leányok Fundátziója épületjéből. Által fognak abba az említett napon szállíttatni minden más házából a' Státus' óltalma alatt lévő betegek; szabadon bé mehetnek a' tartománybéli 's idegen mind két nemen lévő szegény betegek is; valakiknek meg gyógyútharásokról tudniillik reménység vagyon. (A' hosszas és gyógyíthatatlan nyavalyákban lévők számára más ház vagyon rendelve). Az említett közönséges Ispotály mellett egy más különös épület is állíttatott fel, az elméjében megháborodtak' számára. — Mind kettő, a' *Betsi* közönséges Ispotály', 's úgy nevezett *Bolondok-háza'* formájára vagyon elintézve.

Gróf *Kinszky* Filep, — — — —  
 meg háborodott elméjében: mellyre nézve méltóztatott ő Felfége, ezen szerentséden Gróf személlére való gondviselést, 's annak sok szép jószágainak ki szolgáltartását, az *Onasus* vizén alól 's felül lévő *Austriában* kormányozó Generális, és *Béts* Városa Komendánsa, Lovasság Generálja Gr. *Kinszky* József Úrra bízni. — Gr. *Kinszky* Filep Úr szomorú példája, új bizonyysága tehát annak,  
 hogy

hogy a' fok kints 's jószág nem eszközöheti magában az elme' tsendességét.

### Magyar Ország.

*Kassa* Városa (így ír egy nagy érdemű Hazafi) olly örvendezéssel 's pompával tartotta a' Koronázás' Innepét, mellyel meg bizonyította valóban, hogy Királyi Város nevezetének voltaképpen meg kíván felelni. — Durrogtak az ágyúk, zengett a' harang és muzsika szó. A' világosításnál *Bétsben* tették szebbet: bár ha drágábbat tehettek is. — A' piatz közepén lévő igen szép alkotványú kávé-ház előtt győzedelmi kapu emeltetett, mellynek terejére való ló háton ülve, 's királyi egész ékecséggel en díszeskedve F. Királyunk *II Leopoldnak* tépe; ennek mellette két virézi fényes öltözött Magyar, kivontt karddal; előtte pedig a' Város kúlsait egy aranyos bársony párnán ajánló Tanács fzemleltettek, jeles ábrázolásokban. Két felől a' győzedelmi kapun, fontos irások olvastattak. Kivánatos tárgya volt a' szemnek, ezen öröm alkotvány nappal is: még kellemetesebb lett osztán estve, a' meg világosítás által. A' kávé ház' falain is körös környül, szép formákra el intézett feles számú métsesek ragyogtak. Meg voltak más házak is világosítva. A' játék néző helybe ingyen bortsáttatott ez nap' estvéjén a' nép. Az úttzak zengettek mindenfelé a' vig éneklésekről. Az ágyúzás, még éjfélt után is tartott. — Dec. 19-dikén, újra elő fordúlt ezen pompás inneplés, a' Ns Vármegye' részéről.

H h h 2

A'

A' szent tzeremoniának végződésével, fok tokai asszú szőlő boros pohár ürült ki a' Vármegye Házánál, az ő Fels. egélfégéért.

*Szeged*, Dec. 24-dikén. A' napokban két tsalárdkodó Bitangokat fogtak el nálunk. Egyik Hadnagynak, a' másik pedig Zászlórtartónak adta ki magát; amaz strázsamesteri szolgálatot tett vala közelébb a' szabad fereg-nél: de 1789-ben meg űlte vólt már az ide való fenyítő házat; a' másik Furirságot viselt a' szekerezőknél: most pedig fok levelekkel, petsétekkel, és egy asszonnyal fel's alá járkált az Országban, egy 2 lovas kotsin, 's tsalta, a' kit tsalhatott.

*Nagyszombatba*, szabad bé menetelt engedett vólt *Léhai II. Jósef* Tsászár a' Zsidóknak. Ezen szabadságoktól el estek, az el múlt Jún. 28-dikán költ nevezetes udvari határozás után; hanem azt újra meg nyerték, egy felső végzésnél fogva, melly ezen hón. 4-dikén adatott ki.

F. M. L. B. *Splényi* Úr, *Szaboltsvármegyei* Főispánná tétetett.

### *Austriai Németalföld.*

Későn jöherett kezünkbe, egy jókor meg indított *Brabantziai* Levél. Nevezetes foglalatjáért mindazáltal, most is méltónak ítéltük azt a' közlésre:

„Novembernek 21-dike vala fel téve, mint tudni való, kegyes Fejedelmünk' hosszú türe-

türésének határáúl, mellyel akart párros *Belga* Jobbágyainak sziveiken olly atyai biztatásainál fogva győzedelmeskedni, hogy ha akkoráig szédülésekből fel eszmélvén, visszateréndenek az el hagyott egyenes útra — ötöt törvényes Fejeknek vallándják: tehát úgy nem tsak femmi bántódások nem lészzen; hanem e' felett kivánságok is fog tellyesítetni, olly állapotba leendő helyhezteretéseket által, mind egyéb tekintetekben, mind különösen a' vallásra nézve, mellyben voltak *II. Jósef* uralkodásáig. De tsak nagyobb ereje volt a' Belgáknál *Vandernoot* és *Vaneupen* tsábító hitegetéseiknek; mint az ő valóságos javokat erányzó szives atyai ajánlásoknak. — A' fenn említett napra virradóra meg jöven *Vurmser* Huszár Alhadnagy *Nedetzky* Úr a' vizsgálódásból, hirül hozta, hogy oda hagyván a' pártosok' fegyverviselőik a' szélső őrizeteket, nagy észent által vették magokat a' *Mósa* vizén. A' miéink leg orran el foglalták az el hagyott helyeket. Megértvén továbbá, hogy más része a' pártosok seregeiknek az *Andeni* erdőbe vontá vissza magát, ellenek vitte *G. Biela*, egy csoport *Vurmser*'s *Hadik* Huszárokból, 3 kompánia Vadászokból, 's 2 más Bar. okból állott seregét, 's még az nap estvéli 10 órára az említett *Anden* Városánál lévő dombon megfészkelte magát, 's kémlöket küldött a' Városba. (Ez a' Város a' *Mósa* vize' partján fekszik, mint az *Austriai Németalföld*' Mappáján lehet szemlélni). Más nap *Gen. Beaulieu*, Gróf *Kollonits* Májor Úr' vezérlése



lése alatt lévő *Vurmser* Huszár Svadronnal; a' *Latour* könnyü Lovassainak egygy Ofztálylyával; egy Dragonyos Svadronnal, egy *Brinken* Reg. jebéli Bat. nal, 's két Vadász-Kompániákkal, *Hui* Városa felé indúlt, hová bé is küldötte néhány Vitézeit, kik tsak hamar azzal a' hirrel tértek vissza, hogy ebből a' Városból el költözött az ellenség. Ennek hallására Gr. *Pálffy* Miklós Urat küldötte a' Gen. Úr, néhány Uhlánusokkal a' Városba, ki is meg értette a' Polgármestertől, hogy Seregeink minden akadály nélkül által mehetnének a' *Mósa* vizén. Meg örült ezen hirnek vételére a' Gen. Úr, 2 Kompániát a' *Mathesen* gyalog Reg. jéből *Hui* Városában hagyott; maga pedig több népével a' *Mósanak* indúlt, annak hidja végeit erős strázsákkal meg rakta, 's által szállott: bátor meg vólt légyen is tiltva, hogy *Bender* Fő Vezér' oda érkezése előtt által ne mernének menni Seregeink a' vizen. — Túl a' *Mósa* vizén, *St. Etienne* nevü igen magas kösziklán nem meffze a' viz partjához, meg állapodott *Beaulieu* Gen. Úr, 's ott is maradott egész Nov. 28-dikáig. Maga *Bender* Fő Vezér is követte ofztán Gen. *Beaulieut* a' vizen való által menetelben; úgy F. M. L. B. *Alvintzi*, és *Biela* Generális Urak is: amaz Gr. *Sztáray*, és *Mikovinyi* Gen. Urakkal, 5 Komp. Vadászokkal, a' *Coburg* könnyü Lovassainak egygy Ofztálylyával, ugyan annyi Uhlánusokkal, egy Bat. nal az *Odonelli* szabad Seregéből, 4 Magyar Granat. Bat. nokkal, 2 Bat. nokkal a' H. *Eszterházi* Antal Reg. jéből, 's egy-

eggyel a' H. *Eszterházi* Miklóséból. — Ez, t. i. Gen. *Biela*, egy Gran. Bat. onnal, egy gyalog Bat. onnal a' *Clerfe* Reg. jéből, két Komp. Vadászokkal, 's egy *Vurmsfer* Hufzár Svadronnal. — E' szerént öszve lévén kaprsolva a' Gen. *Beaulieu*, F. M. L. *Alvintzi*, 's Gen. *Biela* Seregei; mintegy 20 ezeren vóltunk mind öszve, B. *Bender* fő kormányozása alatt. — 25-diken meg adta magát *Namur* Városa, mellyet mindjárt által is vett *Bender* Fő Vezér, a' Ts. 's Kir. Felsőg' őltalma alá; 's benne egy Bat. ont hagyván a' Gr. *Kinsky* Ferentz Reg. ből, más Reg. béli 356 Legényekkel együtt őrizetül: a' nagy hadat *Lovanium* (*Lovaniának* van metzve a' Mappán) felé indította 28-dikon. Az elől-menő Sereget Gr. *Sztáray* Gen. Úr vezette, melly az *Odonelli* szabad Seregének 1 Bat. jából; *Bárhodetzky* Úr' igazgatása alatt lévő egy Magyar Gran. Bat. ből, 's a' H. *Eszterházi* Antal Reg. ből is ugyan annyiból; továbbá 10 Vadász Kompániákból, 1 Osztály Uhlánusokból, 's ugyan annyi *Coburg* könnyű Lovassaiból állott. — Nov. 29-dikén kvárrélyra osztottak bennünket a' *Lovanium*'s *Namur* között lévő falukba. 30-dikon hirül adta Gr. *Sztáray* Gen. Úr Báró *Alvintzi* F. M. L. Úrnak, hogy *Hannutban* (ez is meg van a' Mappán) erőssen tartanak magokat a' Pártosok. Erre meg indúlt ismét a' had, 's táborba szállván az említett hely környékén, még az nap estvéli 10 órakor reájok ütött a' Pártosokra Gr. *Sztáray*, 's azokat szerentséssen el is verte. Messze  
nem

nem kergethette, mert a' nyakra före szaladó Belgák mind el rontották magok után a' rőtött útakon készült hidakat. Dec. elsőjén, *Hannuthoz* érkezünk. Ide, Követeket küldött *Lovanium*, mellybe Dec. 2-dikán bé is ment Népiünknek egy szakassza. Ugyan az nap el foglalta más szakasz *Bruxella* Városát. A' Seregnek több része, kvártélyokra oszlatott Dec. 3-dikán; 4-diken pedig *Mechliniának* vette útját. "

Más magános Levelek szerént, a' Tartománynak minden Városai hála adó Innepekert tartanak, a' zenebonának vérontás nélkül lett le tsendesedéséért: 's törvényes Fejedelmekkel szép szerént lehetett öszve béke-lésekért. *Bruxellában* maga kezdte reá 11-dikén a' *Mechliniai* Fisek a' *Te Deumot*. — Nőttön nő a' Népek F. Fejedelméhez való szeretete és bizodalma. Fel fedezve találjuk ennek okát egy *Bruxellai* Levélnek következendő foraiban; „A' *Fanatismus*, melly vala eddig a' mi Statusunk alkotványának rúgója, el tünt immár, és maga a' köz nép is, melly eddig olly Nem-embereknek tartotta az *Austriaiakat*, a' kik lábakkal rapodják mind Isten mind Ember Törvényét, láttya már most, hogy Emberek azok, még pedig olly Emberek kik a' magok *Leopoldjoknak* nemes gondolatai szerént tselekefsznek. — Így tselekedett F. M. L. Báró *Alvintzi* Úr is a' *Lovaniumiakkal*, vissza küldvén nékiek kezeffeiket; melly hozzájuk való nagy bizodalma, olly szép Levéllel köszönte meg a' *Lovaniumi* Tanáts



náts ezen nagy Hazánkfiának, hogy azt, nagy megindulás nélkül, nem lehet olvasni.

*Német Birodalom.*

*Lüttich.* A' Birodalmi Seregeknek *Viset-*be olly időben lett bé meneteleket, mellyben tsendesedő félben vólt már a' zenebona, rulajdonította a' *Lüttichi* nép a' Státus' ellenségeinek: valakiket tehát azoknak tartott, dühös erőszakoskodásokat kezdett házaik ellen, 's vitt véghez, kivált Dec. 12-dikén; mellyeknek nagy ügyvel bajjal vehette eleit a' Tanáts. Erre nézve egybe gyűlt 13-dikon a' 3-dik Rend, 's egy végzést adott ki, mellyben int minden igaz Patriotákat, a' Magamérséklés által nyert ditsőffégnek meg tartására, 's az azt meg homályosítandó minden bosszú-állásnak félre tételére. 16-dikon, a' Tanáts is adott ki egy határozást, mellyben szoroffan tiltja a' Templom körül való szolgáknak, hogy ezentúl meg ne próbállyák, se haranggal, se szóval, trombitával, vagy másképpen a' népet fel-lármázni: hanemha világos parantsolatot fogtak e' végett venni a' Tanátstól.

Hathatósabb eszköz lessz ezen végzéseknél, azon 6000-ig való Magyar lovas és gyalog Katonákból, 's Uhlánusokból álló Sereg, melly, F. M. L. B. *Alvintzi* Ūrnak kormányozása alatt, *Lüttichbe* rendeltetett *II. Leopoldtól*, a' Német Birod. kérésére 's költségére.

*Fran-*

### Frantzia Ország.

A' Király, nem erősítette meg magát azon határozását a' Nemzet Gyűlésének, mellynek értelme szerént, a' Papi Rendnek is le kellene közönségesen tenni a' polgári hitet; hanem e' végett ő Szentségéhez küldött Dec. 4-dikén, rendkívülvaló Kurir által egy jelentést.

Dec. 9-dikén iktattatott bé hivatalába, a' vétkek' itélésére tulajdon maga által felállított fő Törvényszékje a' *Párisi* Polgári Kerületnek. Kezdette ülését ezen Törvényszék a' hajdani Parlamentom házában. Termédek fokaság gyűlt össze, egygy illy új tzeremoniának szemlélésére: mert mióta fenn áll a' Frantzia Monarchia, most történt leg először, hogy a' Nép választott Birákat magának. A' Polgármesternek, és a' Törvényszék' Elsőjének *Agier* Úrnak ez alkalmatossággal mondott beszédek olly hathatósak, hogy azok' közöltetésének mostanról lett a' maradását igen fajnállyuk.

Még az el múlt Jul. 10-dikén el végezte volt a' Nemzet Gyűlése, hogy az Országból hajdan ki hajtott Protestánsok maradékaiknak vissza adattassanak, az őket, öseik után törvényesen illető jószágok; most már ezen hónapnak 10-dikén azt is meg határozta, mi formán készülhesse meg ezen visszaadás. Közönségesse fog t. i. tétetni nyomtatásban, a' ki költözött Protestánsok birtokainak laistroma, mellyben egyszersmind azoknak hajdani Pr. Tulajdonosaik is meg lesznek nevezve. A' kik ezen Tulajdonosok' maradékaik-

kaiknak tartják magokat, tsupán azon Kerületnek Polgári Törvényfzékénél tartoznak 3 esztendőknél el forgása alatt jelentést tenni, 's mind származásaikat, mind pedig a' jószágokhoz való jussaikat tárgyazó próbáikat nálla bé mutatni, a' mellyben feküsznek a' jószágok. Jussaik meg mutatására nézve leendő könnyebbitések végett, ingyen fognak velek közöltetni minden hafzna vehető írásoknak párjaik, mellyek az említett jószágok mostani ki szolgáltatóiknál találtatnak. Ha már el vagynak adva az efféle jószágok: úgy többé vissza nem kívánhatják azokat az örökösök; hanem a' pénzt, a' mennyin el adódtak, meg fogják kapri. Ha 3 esztendő alatt nem jelenik magokat valamelly örökösök, úgy azon jószágok, mellyek őket illették volna, el fognak adóztatni; az árrát mindazáltal azoknak mindenkör meg kaphatják. — Ezen summáffan elő adott határozáshoz, még az a' tikkely is hozzá járul, hogy mind azon idegen Tartományokban lévő a' kik olly Frantziától, férjfitől, vagy affzonytól hozhatják le származásokat, a' ki vallása miá hagyta el Frantzia Országot; már az atyafiság akár hány izig való lett légyen is: ha Frantzia Országban telepedéndenek meg, 's a' polgári hitet le tejjendik; úgy fognak gondoltatni, mint született Frantziák, 's az ezen tulajdonsággal együtt járó jussoknak részeseikké lesznek. — Ezen tikkelynek hallására, mindnyájan tapsoltak a' Nemzet Gyűlésében jelen volt halgatók. — Az utólsó

só

só tikkely e' volt: Még ma kell kérni a' Királyt, hogy ezen határozást maga meg-eggyezésével is erősítse meg, 's minden Követjeinek, Ministereinek, Residenceinek, Konfulainak, 's Ágeenseinek parantsolja meg, hogy ezen végzést adják tudokra minden Frantzia familiáknak, avagy azok maradékaiknak.

### *Lengyel és Török Ország.*

Dec. 6-dikán érkezett egy Kurir *Konstantzinápolyból Varsóba* azon pontokkal, mellyek alatt, óltalom- és kereskedés-kötésre lépett, a' már most első rangú *Konstantzinápolyi* Követjek a' Lengyeleknek, Gr. *Pozocki* a' Divánnal. Ide megy ki summáffan az említett pontoknak értelmek: 1.) Költsönös kezefféget vállalnak a' két Hatalmasságok, egymás birtokeinak olly állapotban való meg tartása erántt, a' millyenben fogtak azok a' jelen lévő had után lenni. 2.) Költsönös segítségre kötelezik magokat azon esetre, ha a' szövetség úgy fogja magával hozni, ezen hadakozás után. A' Porta, 40,000 segítő Seregeket ad Lengyel Ország-  
nak; e' pedig 20,000 ember formán a' Portának. A' Tsászári Udvarok nyilván megvagnak nevezve, mint ollyan Hatalmasságok, a' mellyekre nézve készült ezen körös. 3.) A' Porta, olly ki terjedésű kereskedést, és hajókázást enged a' maga vizein Lengyel Ország-  
nak, mint a' minéműt gyakorolnak azon Nemzerek, kikhez leg nagyobb enge-

engedelemmel vagyon. 4.) Meg engedi L. Országnak, hogy 40 hajóit küldhesse a' fekete tengerre, *Akiermántól* fogva *Konstantzínápolyig* Török Zászlókkal; onnan pedig az *Archipelagusra* Lengyel Zászlókkal. 5.) Szüntelen egy Lengyel első rangú Követ fog *Konstantzínápolyban* lakni, kinek egyenlő rangja lesz a' Frantzia első rangú Követtel. — Még több nyomos pontjai is vágynak ezen körésnek. — A' fenn említett Kurir, azt a' hirt is hozta, hogy egy Török Követ indult légyen *Berlinbe*, a' ki *Varsó* felé fogta vissza menet úrját venni.

Az el múlt hónapnak 16-dikától fogva szakadatlanúl tartott Üléseiben, fő foglalatossága volt Len. Ország Gyűlésének, a' fogadott Hazafiaknak 's Nemeseknek tétele. Olly feles számmal nyertek Nemesféget a' Polgárok közzül, hogy nyilván illy beszéd kezdett támadni: Az Ország Gyűlésének a' volna a' tzejlja, hogy a' 3-dik Rendet, mellynek, mint tudni való, külömbkülömbféle Priván-ságai vágynak, meg fossza minden elő kelő Tagjaitól, 's azoknak jövendőbeli voksokat is a' Nemesfége' voksával egyesíttse. Ezen tekintetből, nem vették el néhány Polgárok a' Nemesféget, mellyel kinaltra öket az Ország Gyűlése.

\* \* \* \* \*

Mivel már a' *Mária Thérésia* nevű *Fregát* képét vették érdemes Olvasóink: kivántuk az a' mellé száant jegyzéseknék avagy tsak némelly részét is

muu-

munkánk' harmadik Szakaszának ezen végső darabjában közleni: A' *Fregát* (*Fregatte*) nevezet alatt értetik az olyan fegyveres hajóknak neme, melyekre 20-tól majd 50-ig számlálva, több vagy kevesebb ágyúkat szoktak rakni. Az ágyúk' számától függ a' hajók nagysága, 's erőssége, hosszúsága és testessége. A' nagyobbak mind két kontignátziósok. Mindenik kontignátzió meg van rakva ágyúkkal, melyek kis kerekeken állanak, hogy könnyű móddal leheszen velek bánni; 's erős kötelekkel a' hajó oldalához vagynak foglalva, hogy mikor ki sütik őket, le ne vetődjenek álló helyekről. Az Ellenség ellen való ágyúzás így szokott meg esni a' *Fregátokból*: Minekutánna ki lövik az eggy oldalon lévő ágyúkat, fordítják a' hajónak másik oldalát, 's az azon fekvő ágyúkkal adnak tüzet. Ez alatt az idő alatt meg töltik az előbb ki sütött ágyúkat, 's újra az: az oldalt fordítják, mellyen ezek feküfznek; ugyan e' történik viszony a' másik oldallal 's a' t. A' golyóbisok, por 's egyéb ágyúhoz tartozó kézszületek a' *Fregát*' fenekén állanak, mellybe gráditsok szolgálnak le az alsó kontignátzióból; valamint ebbe is a' felsőből. — A' *Pattantyúsok*nak, más *Katonáknak*, 's hajós *Legényeknek* lakása vagyon a' kontignátziókon: úgy nem különben a' konyha is, és az élés kamara. Magának a' hajós *Kapitánynak*, avagy *Hadnagynak* szobája, a' hajó farán szokott lenni a' felső kontignátzión. Ez előtt vagyon egy fok ablakú tornácz (*Gallerie*), mellynek közepén áll az északi farkat, 's annál fogva a' világ' több farkait is ki mutató mágneses tö-tartója — az úgy neveztetett *Kompász*, a' mellynek nézéséből lehet a' tengeren igazgatni a' hajónak menetelét. Itt vagynak a' mellze látást eszközlő tsövek is. Ez a' jádzó 's pipá-

pipázó helyek is a' Tiszteknek. — Mivel a' tenger nagyon háunya a' hajót: tehát az asztalok, székek, edény-tartók, 's fekvő helyek mind úgy vagynak meg erősítve a' Tisztek' szobáikban, hogy ide 's tova ne vetődhesse: hanem az, ugyan csak meg esik, midőn nagyon hánykódik a' hajó, hogy ki ömlik a' tálból az étel. A' hajó farában nagyon ki függesztve a' záfzló, mellyről reá lehet esmérni, mitsoda Nemzeté légyen a' hajó? minthogy minden Nemzetnek más más színű záfzlója vagyon. Szoktak azonban minden hajókon más színű záfzlókat is tartani, a' nemzeti színűeken kívül: hogy a' mint a' környül-állások hozzák magokkal, olly záfzlót lehessen ki függesztteni; 's ez által az ellenséget meg tsalni. — A' melly Fregátnak meg küldöttük volt a' képét, semmiben sem különböz a' tengeri nagy Fregátoktól. — 42 ágyúk vagynak rajta: mellyekből eleget döngették az *Olafz* Pattantyúsok *Nandorfjérvára'* falait az ostrom alkalmatosságával. Békefleg' idjén, *Péterváranál* szokott állani a' Dunán. — Képét oda alatt tsináltattuk egy egy ahoz értő Úrral.

---

Ama fok viszontagságokon keresztül hatólt, fokot próbált 's nanyokat tett Hazánkfiának Gróf *Bennyovszki* Móritznak emlékezetét méltónak itélték az *Anglusok*, a' közöttök lejendő fenn maradásra. — Olly fényessen adták ki e' végett annak életét szülött nyelveken, két negyed rétü kötetben, hogy annak árra 36 forint. — A' Németek, két rendbéli egész fordítását, és egy rövidebb ki vonását adták az említett *Anglus* munkának, majd éppen azon időben prés alá. Az egész fordítás' két kötetjének árrát egy arany-

aranyra határozták. — Eggy előttünk esmeretes szép tehetségű Hazánkfia azon vagyon, hogy Nemzetünk is olvashassa maga Nyelvén Gróf *Benyovszky* életét. Már fordítja is: de minthogy a' kiadásban magának módja nintsen, igyekezetének elő-fizetés által lejendő fel feigéllésére, kívánja általunk a' Hazát buzdíttatni. Egész bizonyossággal meg nem határozhatja még most az elő-pénznek mennyiségét: kíván ugyan csak leg alább két forintot előre, a' két kötetre. A' jövő postán meg fogjuk azon érdemes Urakat nevezni, kiknél le tehetik a' két forintot, az előre fizetni kívánók.

Ö Felfégének helyre állott már az e-géssége; de a' szobából ugyan csak nem lehet még ki menni: azért is el marad, az újj esztendő első napján tartatni szokott pompa.

A' drágaság, s főképp' a' gyertyának nagy elszükülése, arra vitte a' *Bétsi Népet*, hogy néhány szegletekre fel raggatott tzedulákban, Jan. 2-dikára határozott lármával renyegerődött.

\* \* \* \* \*

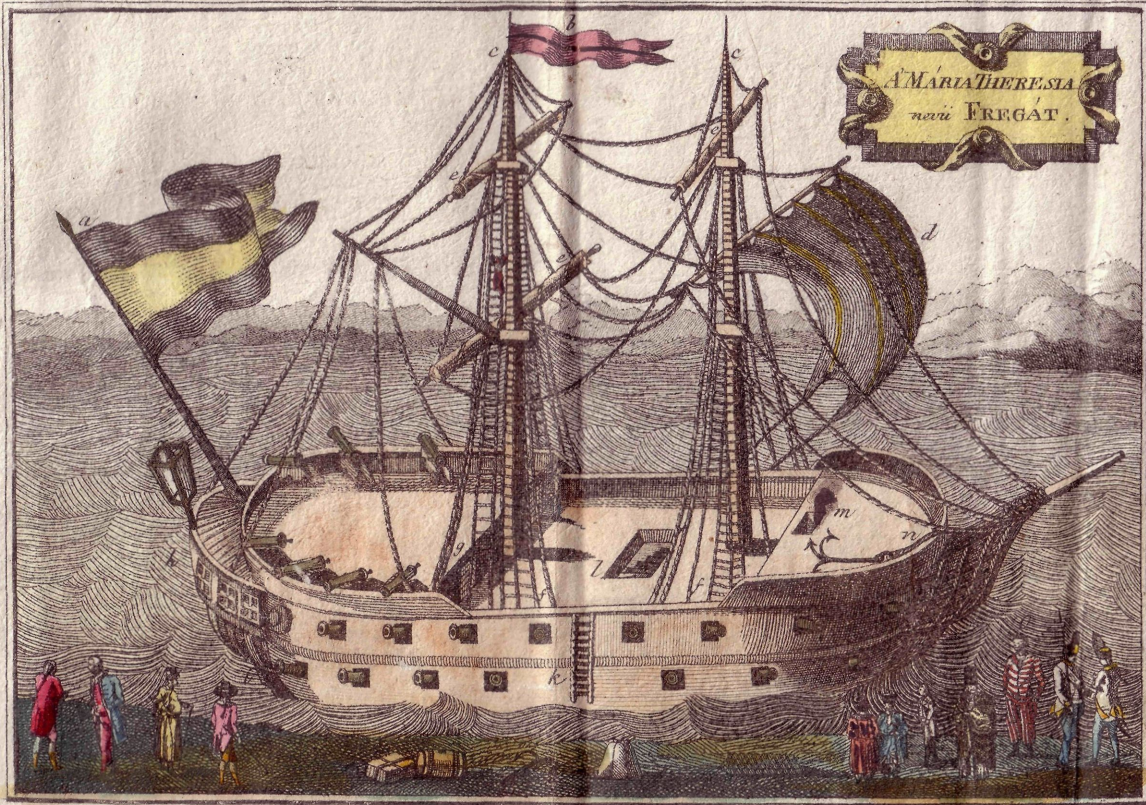
Egy két érdemes előfizető Urak panaszoikodnak, hogy még *Európa Mappáját* nem vették. Bennünk a' hiba valósággal nintsen: mert mi, régen le küldöztettük mindenfelé. Hol kereshessék: nem múlatjuk el meg jelenteni; a' midőn némelly jegyzéseket is fogunk közleni a' Mappára nézve.

Az Innepek miá, nem küldhettünk az Ország-Gyűlésé' Historiájából. Ki fogjuk ezen fogyatkozást pótolni.

Vége a' III. Szakasznak.

Költ *Bétsben*, Decembernek 31-dik napján 1790.





A MARIA THERESIA  
nevi FREGAT.

a Az zászló. b A llobogó. c A két árboc teteje. d A vitorla kifésztve. e A vitorla lák feltekerve. f A köztalajtorjak. g A Tisztek szobája. h A kormány. i A lánpcs. j A kormány. k A partrol való bejárás. l A léjárás. m A kőműv. n A hajó orra. o A hajó legény.  
Országi Ft., Tzetter metsztes 1790

